|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1 运 单 正 本 — Оригинал накладной**  （给收货人）—（Для получателя） | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | 1 发货人—Отправитель | | |  | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | |  | | |
|  | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | |  | | |
|  | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность 10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | 7 车辆—Вагон | | | | | 8 | | 9 | 10 | 11 | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | 14 件数  К-во мест |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | 17 件数  К-во мест | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | 19 封印—Пломбы | | | | |
| 数量  К-во | | 记号—знаки | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | |
|  | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | 车站代码  (коды станций) | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **计算运送费用的各项 — Разделы по расчёту провозных платежей** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 向发货人计算的费用  Расчёты с отправителем | | | | | | | 向收货人计算的费用  Расчёты с получателем | | | | |
| A | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Б | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| В | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Г | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Д | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Е | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| 64 计算和核收运送费用的记载—Отметки для исчисления и взимания провозных платежей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 总计  Всего: ► | | | 60 | | | 61 | | | | 62 | | | 63 | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 65 应向发货人补收的费用—Дополнительно взыскать с отправителя за | | | | | | | | | | | |
| **2 运 行 报 单 — Дорожная ведомость**  （给向收货人交付货物的承运人）— （для перевозчика, выдающего груз получателю） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | | 1 发货人—Отправитель | | | | | | | | |  | | | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | | | | | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность 10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | | | | | | 7 车辆—Вагон | | | | | | | | | | 8 | | | 9 | | | 10 | 11 | | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | | | 14 件 数  К-во мест | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | | | | | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | | | 17 件数  К-во мест | | | | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | | 19 封印—Пломбы | | | | | | | |
| 数量  К-во | | | 记号—знаки | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | | | 车站代码  (коды станций) | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | | | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | | | | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **计算运送费用的各项 — Разделы по расчёту провозных платежей** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 向发货人计算的费用  Расчёты с отправителем | | | | | | | 向收货人计算的费用  Расчёты с получателем | | | | |
| A | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Б | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| В | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Г | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Д | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| Е | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | |
| 64 计算和核收运送费用的记载—Отметки для исчисления и взимания провозных платежей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 总计  Всего: ► | | | 60 | | | 61 | | | | 62 | | | 63 | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 65 应向发货人补收的费用—Дополнительно взыскать с отправителя за | | | | | | | | | | | |
| **3 货 物 交 付 单 — Лист выдачи груза**  （给向收货人交付货物的承运人）— （для перевозчика, выдающего груз получателю） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | | 1 发货人—Отправитель | | | | | | | | |  | | | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | | | | | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность 10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | | | | | | 7 车辆—Вагон | | | | | | | | | | 8 | | | 9 | | | 10 | 11 | | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | | | 14 件数  К-во мест | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  | |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | | | | | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | | | 17 件数  К-во мест | | | | | | 18 重量（公斤） Масса (в кг) | | | 19 封印—Пломбы | | | | | | | |
| 数量  К-во | | | 记号—знаки | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | | | 车站代码  (коды станций) | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | | | | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | |
|  | | | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | | | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | | | | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 30 承运人记载—Отметки перевозчика | | | | 35 货物到达通知—Уведомление о прибытии груза | |
| 36 交付货物—Выдача груза | |
| 31 商务记录—Коммерческий акт | | | |
| 32 运到期限延长—Удлинение срока доставки | | | |
| 车站/Станция ..........................................................  滞留原因/Задержка из-за ........................................  .................................................................................  自/От ............................时/час .................................  至/До............................时/час................................. | | 车站/Станция..........................................................  滞留原因/Задержка из-за .......................................  .................................................................................  自/От ........................... 时/час.................................  至/До ........................... 时/час ................................ | |
| 收货人签字—подпись получателя | |
| 33 货物移交记载—Отметки о передаче груза | | | | | |
| 33.1 | 33.2 | | 33.3 | | 33.4 |
| 33.5 | 33.6 | | 33.7 | | 33.8 |
| 33.9 | 33.10 | | 33.11 | | 33.12 |
| 34 通过国境站的记载—Отметки о проследовании пограничных станций | | | | | |
| 34.1 | 34.2 | | 34.3 | | 34.4 |
| 34.5 | 34.6 | | 34.7 | | 34.8 |
| 34.9 | 34.10 | | 34.11 | | 34.12 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4 运 单 副 本 — Дубликат накладной**  （给发货人）— （для отправителя） | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | 1 发货人—Отправитель | | |  | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | |  | | |
|  | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | |  | | |
|  | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность  10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | 7 车辆—Вагон | | | | | 8 | | 9 | 10 | 11 | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | 14 件数  К-во мест |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | 17 件数  К-во мест | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | 19 封印—Пломбы | | | | |
| 数量  К-во | | 记号—знаки | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | |
|  | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | 车站代码  (коды станций) | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **计算运送费用的各项 — Разделы по расчёту провозных платежей** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 向发货人计算的费用  Расчёты с отправителем | | | | | | | 向收货人计算的费用  Расчёты с получателем | | | | | |
| A | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| Б | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| В | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| Г | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| Д | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| Е | | 37 区段—Участок | | | | | | 车站代码  Коды станций | | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | | | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | | | 45 支付货币  Валюта платежа | | | | 46 运价货币  Валюта тарифа | | | 47 支付货币  Валюта платежа | | |
| 自—От | | | | | |  | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | 48 | | | 49 | | | | 50 | | | 51 | | |
| 至—До | | | | | |  | | |
| 40 杂费Дополнительные сборы | |  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | | } | 52 | | | 53 | | | | 54 | | | 55 | | |
|  | = | |  | | | = | | |  | | | | | = | | | | |
| 41 运价—Тариф | | | 42 货物代码—Код груза | | | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | | | | | | | 共计  Итого: ► | | | 56 | | | 57 | | | | 58 | | | 59 | | |
| 64 计算和核收运送费用的记载—Отметки для исчисления и взимания провозных платежей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 总计  Всего: ► | | | 60 | | | 61 | | | | 62 | | | 63 | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 65 应向发货人补收的费用—Дополнительно взыскать с отправителя за | | | | | | | | | | | | |
| **5 货 物 接 收 单 — Лист приёма груза**  （给缔约承运人）— （для договорного перевозчика） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | | 1 发货人—Отправитель | | | | | | | | |  | | | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | | | | | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность  10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | | | | | | 7 车辆—Вагон | | | | | | | | | | 8 | | | 9 | | | 10 | 11 | | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | | | 14 件数  К-во мест |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | |  | |  | | | | |  |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | | | | | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | | | 17 件数  К-во мест | | | | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | | 19 封印—Пломбы | | | | | | |
| 数量  К-во | | | 记号—знаки | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
|  | | |  | | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | | | 车站代码  (коды станций) | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
|  | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
|  | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
|  | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | |
|  | | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | | | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | | | | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **计算运送费用的各项 — Разделы по расчёту провозных платежей** | | | | | | | | | | | | | 向发货人计算的费用  Расчёты с отправителем | | 向收货人计算的费用  Расчёты с получателем | |
| A | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Б | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| В | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Г | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Д | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Е | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| 64 计算和核收运送费用的记载—Отметки для исчисления и взимания провозных платежей | | | | | | | | | | | 总计  Всего: ► | | 60 | 61 | 62 | 63 |
|  | | | | | | | | | | | | | 65 应向发货人补收的费用—Дополнительно взыскать с отправителя за | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6 货 物 到 达 通 知 单 — Лист уведомления о прибытии груза**  （给收货人）— （для получателя） | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | 1 发货人—Отправитель | | |  | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | |  | | |
|  | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | |  | | |
|  | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность  10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | 7 车辆—Вагон | | | | | 8 | | 9 | 10 | 11 | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | 14 件数  К-во мест |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | 17 件数  К-во мест | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | 19 封印—Пломбы | | | | |
| 数量  К-во | | 记号—знаки | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | |
|  | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | 车站代码  (коды станций) | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 30 承运人记载—Отметки перевозчика | | | |  | |
| 31 商务记录—Коммерческий акт | | | |
| 32 运到期限延长—Удлинение срока доставки | | | |
| 车站/Станция ..........................................................  滞留原因/Задержка из-за ........................................  .................................................................................  自/От ............................时/час .................................  至/До............................时/час................................. | | 车站/Станция..........................................................  滞留原因/Задержка из-за .......................................  .................................................................................  自/От ........................... 时/час.................................  至/До ........................... 时/час ................................ | |
| 33 货物移交记载—Отметки о передаче груза | | | | | |
| 33.1 | 33.2 | | 33.3 | | 33.4 |
| 33.5 | 33.6 | | 33.7 | | 33.8 |
| 33.9 | 33.10 | | 33.11 | | 33.12 |
| 34 通过国境站的记载—Отметки о проследовании пограничных станций | | | | | |
| 34.1 | 34.2 | | 34.3 | | 34.4 |
| 34.5 | 34.6 | | 34.7 | | 34.8 |
| 34.9 | 34.10 | | 34.11 | | 34.12 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **运 行 报 单（补充）— Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)** | | | | | | | | | | | | | | 29 批号—Отправка № | | | | |
| **国际货协运单 — Накладная СМГС**  **缔约承运人— Договорный перевозчик** | 1 发货人—Отправитель | | |  | | | 2 发站—Станция отправления | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 3 发货人声明—Заявления отправителя | | | | | | | | | | | |
| 签字—Подпись | | | | | |
| 4 收货人—Получатель | | |  | | |
|  | | | | | |
| 5 到站—Станция назначения | | | |  | | |
|  | | | | | | |
| 8 车辆由何方提供—Вагон предоставлен / 9 载重量—Грузоподъёмность 10 轴数—Оси / 11 自重—Масса тары / 12 罐车类型—Тип цистерны | | | | | | | | | | | |
| 6 国境口岸站—Пограничные станции переходов | | | 7 车辆—Вагон | | | | | 8 | | 9 | 10 | 11 | 12 | | 换装后—После перегрузки | | | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | | 13 货物重量  Масса груза | | | 14 件 数  К-во мест |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
|  | | | | |  | |  |  |  |  | |  | | |  |
| 15 货物名称—Наименование груза | | | | | 16 包装种类Род упаковки | | | | 17 件数  К-во мест | | | 18 重量（公斤）  Масса (в кг) | | 19 封印—Пломбы | | | | |
| 数量  К-во | | 记号—знаки | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
|  | |  | | |
| 20 由何方装车—Погружено | | | | |
| 21 确定重量的方法  Способ определения массы | | | | |
|  | | | | | 22 | 承运人—Перевозчики | | | | | (区段自/至—участки от/до) | | | | | | 车站代码  (коды станций) | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 23 运送费用的支付—Уплата провозных платежей | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
| 24 发货人添附的文件—Документы, приложенные отправителем | | | | |  | |
|  | | | | | |  | | | | | |  | |
|  | |
| 25 与承运人无关的信息，供货合同号码  Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку | | | | | | | | | | | | | |
| 26 缔结运输合同的日期  Дата заключения договора перевозки | | 27 到达日期—Дата прибытия | | | 28 办理海关和其他行政手续的记载  Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **计算运送费用的各项 — Разделы по расчёту провозных платежей** | | | | | | | | | | | | | 向发货人计算的费用  Расчёты с отправителем | | 向收货人计算的费用  Расчёты с получателем | |
| A | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Б | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| В | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Г | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Д | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Е | 37 区段—Участок | | | | 车站代码  Коды станций | | 38 里程（公里）  Расстояние, км | | 39 计费重量（公斤）  Расчётная масса, кг | | | | 44 运价货币  Валюта тарифа | 45 支付货币  Валюта платежа | 46 运价货币  Валюта тарифа | 47 支付货币  Валюта платежа |
| 自—От | | | |  | |
|  | |  | | | | 48 | 49 | 50 | 51 |
| 至—До | | | |  | |
| 40 杂费Дополнительные сборы |  | = |  | | = | |  | | = | | } | 52 | 53 | 54 | 55 |
|  | = |  | | = | |  | | = | |
| 41 运价—Тариф | | 42 货物代码—Код груза | | | 43 兑换率—Курс пересчёта | | | | | 共计  Итого: ► | | 56 | 57 | 58 | 59 |
| 64 计算和核收运送费用的记载—Отметки для исчисления и взимания провозных платежей | | | | | | | | | | | 总计  Всего: ► | | 60 | 61 | 62 | 63 |
|  | | | | | | | | | | | | | 65 应向发货人补收的费用—Дополнительно взыскать с отправителя за | | | |

**物畅网由北京交大思源科技有限公司于2016年创立并运营，基于团队服务铁路物流与轨道交通领域20余年的行业经验，致力于构建专业的铁路多式联运服务平台。平台目前主要向从事铁路多式联运的货代物流企业提供“会员营销+功能产品+金融保险+物流软件+增值服务”等服务。**

**在国家一带一路战略的指导下，物畅网利用专注铁路物流信息化领域20余年的技术和经验，通过建立综合性的现代物流信息平台，整合铁路多式联运产业链条资源（贸易商、货代、报关行、金融等），利用创新的互联网思维和现代物流信息化技术，为一带一路铁路多式联运业相关的货主、货代等企业提供服务链条上的各类优质服务，共建多式联运生态体系，赋能企业。**

**物畅网功能平台：[www.wuchangwang.cn;](http://www.wuchangwang.cn;)**

**物畅网营销平台：[www.wcw56.com;](http://www.wcw56.com;)**

